



FRANÇAIS

AS551E
<i>Consulter au préalable les consignes de sécurité.</i>

CARACTERISTIQUES

• Brosse ronde diamètre 35 mm en poils de sanglier
• Brosse ronde diamètre 50 mm en poils de sanglier, avec revêtement ceramic
• Puissance 800W
• 2 niveaux de températures + position « air frais »
• 2 sens de rotation
• Technologie Ionic
• Rondonatif
• Filtre arrière basculant pour un entretien facile et pour accroître la durée de vie de l'appareil.

CONSEILS D'UTILISATION

• Après votre shampooing, essorez bien vos cheveux dans une serviette et démêlez-les soigneusement à l'aide d'un peigne à grosses dents. Commencez toujours le démêlage de vos cheveux mouillés par les pointes, pour ensuite remonter progressivement. Le démêlage en douceur empêche la formation de fourches.
• Utilisez votre brosse soufflante sur des cheveux pré-séchés légèrement humides et parfaitement démêlés.
• Travaillez vos cheveux par sections en les relevant avec une pince. Commencez par les mèches du dessous. Les mèches travaillées devront être d'une épaisseur de 2 cm maximum et aussi régulières que possible.

Mise en place et retrait des brosses

Enfilez une brosse sur le corps de l'appareil et verrouillez-la en actionnant le loquet situé sur la section supérieure de la brosse.

Pour enlever une brosse, déverrouillez-la et retirez-la délicatement.

Les 2 sens de rotation

Pour enrouler automatiquement la mèche de cheveux autour de la brosse rotative, enfoncez le bouton pour le sens de rotation droit ou gauche et maintenez la pression pendant le brushing. Le sens de rotation droit ou gauche correspond à la prise en main ainsi qu'à l'effet souhaité du brushing intérieur ou extérieur. Stoppez la rotation en relâchant la pression sur le bouton.

Utilisation de la brosse rotative

• Pour préparer la mèche et la démêler, démarrez à la racine sur une mèche fine et lissez en un ou deux passages la mèche avec l'appareil qui fonctionne à chaud mais sans faire tourner la brosse ; (1)
• Soulevez la mèche à 90° en angle droit par rapport au crâne afin que les cheveux du dessous ne s'emmêlent pas ; (2)
• Faites glisser la brosse sur la mèche en faisant tourner la brosse sans que la mèche ne fasse un tour complet ; répétez le geste plusieurs fois en faisant glisser la brosse de la racine vers les pointes ; (3)
• Terminez par un tour complet de la mèche autour de la brosse en partant des pointes et en remontant jusqu'à la racine, maintenez quelques secondes, pour que la mèche soit entièrement chauffée et mise en forme et que la racine soit gonflante ; (4)
• Réitérez l'opération si nécessaire, selon votre type de cheveux ;
• Sans oublier le coup d'air frais à la fin pour fixer durablement la mèche. Pour cela, faire fonctionner le coup d'air frais sans faire tourner la tête rotative.

Brushing vers l'extérieur

Placez la brosse à la pointe des cheveux, au-dessus de la mèche et actionnez la rotation automatique avec l'enroulement vers l'extérieur. (5) + (6)

Brushing vers l'intérieur

Placez la brosse à la pointe des cheveux, en-dessous de la mèche et actionnez la rotation automatique avec l'enroulement vers l'intérieur. (7) + (8)

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

• Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

• Nous vous conseillons de nettoyer la brosse régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utilisez un peigne pour enlever les cheveux de la brosse. Utilisez un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques et céramiques.

• Pour plus de confort, la brosse de votre appareil est amovible et lavable à l'eau. Ôter la brosse du manche, la passer sous l'eau courante et la laisser sécher ensuite. Veiller à ce que la brosse soit totalement sèche avant de la réassembler avec le manche.
Attention: seul l'embout brosse est lavable. Le manche de l'appareil ne doit jamais entrer en contact avec l'eau.
Attention: en fin d'utilisation de la tête rotative, ne la reposez pas telle quelle sur votre support, vous risquez d'abîmer et de plier les poils. Rangez-la dans l'étui prévu à cet effet.

ENGLISH

AS551E
<i>Read the safety instructions first.</i>

FEATURES

• 35 mm round boar-bristle brush
• 50 mm round boar-bristle brush with ceramic coating
• 800W power
• 2 temperature settings + 'cool-air' setting
• Two-way rotation
• Ionic technology
• Swivel cord
• Hinged rear filter for easy maintenance and extended life of the unit.

INSTRUCTIONS FOR USE

• After shampooing your hair, towel dry and untangle it carefully with a large-toothed comb. Always start untangling your wet hair at the tips, then gradually work your way up. Gentle untangling prevents split ends from forming.
• Use your hot-air brush on pre-dried, slightly damp hair that is completely tangle free.
• Use clips to separate hair so that you can work on one section at a time. Start with the sections underneath. Sections should be a maximum of 2 cm wide and as even as possible.

Attaching and removing the brush attachments

Slip a brush attachment on the body of the unit and then lock it using the lock button on the top of the brush attachment.

To remove a brush attachment, unlock it and gently pull it off.

Two-way rotation

To roll the section of hair around the rotating head automatically, press the button for the desired direction (right or left) and hold throughout the blow-drying. The right or left rotation corresponds to the handling as well as to the desired effect of blow-drying under or out. To stop rotating, release the button.

Using the rotating brush

• To prepare the section and to untangle, lift the roots of the small section and straighten the section, with the unit set to hot, in one or two strokes but without turning the brush; (1)
• Hold the section of hair at a 90° angle to your head so that the hair underneath doesn't get tangled; (2)
• Slide the brush over the section while turning the brush, but not completely, repeat several times while sliding the brush from the roots to the tips; (3)
• Finish with a full turn of the section around the brush from roots to tips, hold a few seconds so that the section is completely heated and shaped and so that the roots are lifted; (4)
• Repeat the operation if necessary, according to your hair type;
• Don't forget the shot of cool air at the end for a long-lasting set. To do this, use the cool-air setting without turning the rotating head.

Blow-drying outdoors

Place the brush under the section at the tips of your hair, and start the automatic rotation to turn outdoors. (5) + (6)

Blow-drying under

Place the brush under the section at the tips of your hair, and start the automatic rotation to turn under. (7) + (8)

MAINTENANCE OF THE UNIT

• Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
• We advise you clean the brush regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brush. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic and ceramic surfaces.
• For more convenience, the brush attachment is removable and washable under the tap. Remove the brush attachment from the handle, put it under running water and then let it dry. Make sure the brush attachment is thoroughly dry before reassembly with the handle.
Warning: only the brush attachment is washable. The handle must never be exposed to water.
Warning: when you have finished using the rotating head, do not place it, as is, on the support, you risk damaging and bending the bristles. Store it in the case intended for this purpose.

DEUTSCH

AS551E
<i>Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.</i>

EIGENSCHAFTEN

• Rundbürste Durchmesser 35 mm mit Wildschweinborsten
• Rundbürste Durchmesser 50 mm mit Wildschweinborsten, keramikbeschichtet
• Leistung 800 W
• 2 Temperaturstufen + Position « Kaltluft »
• 2 Drehrichtungen
• Ionic-Technologie
• Swivel cord
• Drehkabel
• Rückseitiger Schwenkfilter zur einfachen Reinigung des Geräts, um seine Lebensdauer zu verlängern.

GEBRAUCHSHINWEISE

• Nach der Haarwäsche das Haar mit einem Handtuch trocken und sorgfältig mit einem grob gezinkten Kamm entwirren. Beginnen Sie das Entwirren von nassem Haar immer an den Spitzen und arbeiten sich dann schrittweise nach oben weiter. Sanftes Entwirren verhindert gespaltene Haarspitzen.
• Verwenden Sie Ihre Fönbürste auf vorgetrocknetem, noch leicht feuchtem und gut entwirrtem Haar.
• Bearbeiten Sie Ihr Haar strähnenweise, wobei Sie das restliche Haar mit einer Klemme festhalten. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen. Die Strähnen sollten zur Bearbeitung höchstens 2 cm dick und so gleichmäßig wie möglich sein.
Befestigen und Entfernen der Bürsten

Schieben Sie eine Bürste auf den Gerätekopf zu und verriegeln Sie sie mit dem Verschluss, der sich am oberen Teil der Bürste befindet.

Zum Entfernen einer Bürste diese zuerst entriegeln und dann vorsichtig abziehen.

Die beiden Drehrichtungen

Um die Haarsträhne automatisch um den Drehkopf zu rollen drücken Sie den linken bzw. rechten Drehkopfrichtungs-knopf und halten ihn während des Brushings gedrückt. Die Drehrichtung nach rechts oder links hängt sowohl davon ab, wie das Gerät in der Hand gehalten wird, als auch von dem gewünschten Effekt nach außen oder innen. Zum Anhalten der Drehbewegung den Knopf loslassen.

Verwendung der Drehbürste

• Beginnen Sie damit, eine feine Strähne von der Wurzel an in ein oder zwei Durchgängen mit dem Gerät auf Teilstufe zu glätten, ohne dass Sie die Drehbürste aktivieren; (1)
• Heben Sie die Strähne um 90° im rechten Winkel zum Schädel an, so dass die darunter liegenden Haare unangetastet bleiben; (2)
• Lassen Sie die Bürste so über die Strähne gleiten, dass sie dreht, ohne dass sich die Strähne vollständig darum wickelt; wiederholen Sie die Geste mehrmals und lassen Sie die Bürste immer von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten; (3)
• Abschließend wickeln Sie die Strähne einmal ganz um die Bürste, wobei Sie an den Spitzen beginnen und in Richtung Wurzeln wickeln und halten diese Position einige Sekunden lang, so dass die gesamte Strähne gewärmt und geformt wird und sich an den Haarwurzeln aufstellt; (4)
• Je nach Haartyp sollte dieser Vorgang eventuell wiederholt werden;
• Vergessen Sie nicht den abschließenden Kaltluftstoß, um die Strähne dauerhaft zu fixieren. Dazu die Kaltlufttaste betätigen, ohne den Drehkopf zu aktivieren.

Brushing nach außen

Setzen Sie die Bürste an den Haarspitzen über der Strähne an und aktivieren Sie die Drehautomatik zum Aufwickeln nach außen. (5) + (6)

Brushing nach innen

Setzen Sie die Bürste an den Haarspitzen unter der Strähne an und aktivieren Sie die Drehautomatik zum Aufwickeln nach innen.. (7) + (8)

PFLEGE DES GERÄTS

• Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
• Wir empfehlen Ihnen, die Bürste regelmäßig zu reinigen, so dass sich keine Haare oder Rückstände von Frisierprodukten usw. ansammeln. Mit einem Kamm die Haare aus die Bürste entfernen. Die Oberflächen aus Kunststoff oder Keramik mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
• Zur bequemen Reinigung kann die Bürste vom Gerät abgenommen und gewaschen werden: Dazu die Bürste vom Griff entfernen, unter fließendes Wasser halten und danach trocken lassen. Achten Sie darauf, dass die Bürste vollständig trocken ist, bevor sie wieder am Griff befestigt wird.
Achtung: nur der Bürstenaufsatz ist waschbar. Der Gerätegriff darf nie mit Wasser in Berührung kommen.
Achtung: den Drehkopf nach der Verwendung nicht einfach so ablegen, denn dann könnten die Borsten beschädigt oder verbogen werden. Er sollte in dem entsprechenden Etui verstaut werden.

NEDERLANDS

AS551E
<i>Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies.</i>

PRODUCTKENMERKEN

• Ronde borstel van everzwijnhaar, met een diameter van 35 mm
• Ronde borstel van everzwijnhaar, met een diameter van 50 mm en een keramische coating
• Vermogen 800W
• 2 warmtestanden + koude lucht -stand
• 2 draairichtingen
• Ionic-technologie
• Ionentechnologie
• Meedraaiend snoer
• Kantelend achterfilter voor een gemakkelij onderhoud van het apparaat en verlenging van zijn levensduur.

GEBRUIKSADVIJZEN

• Na het wassen van uw haar, met de handdoek goed afdrogen en zorgvuldig ontwarren met behulp van een kam met grote tanden. Begin het ontwarren van uw vochtig haar steeds met de punten en werk zo geleidelijk omhoog. Het zacht ontwarren voorkomt de vorming van gespleten punten.
• Gebruik uw warmeluchtborstel op lichtjes vochtig en perfect ontward voerdroogd haair.

• Bewerk uw haar in lokken en licht deze op met een knijper. Begin met de onderste haarlokken. De bewerkte haarlokken moeten een dikte van maximum 2cm hebben en moeten zo regelmatig mogelijk zijn.

Het plaatsen en verwijderen van de haarborstels

Schuf een borstel op de handgreep van het apparaat en vgrendel hem door de sluitveer te activeren die zich op het bovendeel van de borstel bevindt.

Om een borstel te verwijderen, de sluitveer ontgrendelen en de borstel er voorzichtig uit halen.

De 2 draairichtingen

Om de haarlok automatisch rond de draaikop te leggen, drukt u op de knop voor de rechter- of linkerdraairichting en houdt u die Ingedrukt tijdens het brushen. De keuze van de draairichting hangt af van de hand waarmee u het toestel vast houdt en de richting waarin u de haarlok wil brushen (binnenwaarts of buitenwaarts). De kop stopt met draaien als u de knop loslaat.

Gebruik van de ronddraaiende borstel

• Om de haarlok voor te bereiden en te ontwarren, beginnen aan de haarwortel op een fijne haarlok en deze gladstrijken in één of twee handelingen met het met warme werkende apparaat maar zonder de borstel te draaien; (1)
• Licht de haarlok onder een rechte hoek 90° op ten opzichte van de schedel om te zorgen dat onderliggende haren niet verward raken ; (2)
• Laat de borstel over de haarlok glijden en laat daarbij de borstel draaien zonder dat de haarlok een volledige omwenteling maakt; herhaal het gebaar meerdere keren en laat de borstel daarbij van de wortels naar de haarpunten glijden ; (3)
• Eindig met een volledige draai van de haarlok rond de borstel te beginnen vanaf de haarlokken en tot aan de haarwortels, houd deze positie enkele seconden vol, zodanig dat de haarlok volledig is opgewaard en in vorm gebracht en de haarwortel opbolt ; (4)

• Herhaal de handeling indien nodig volgens uw haartype ;
• Zonder de frisseluchtstoot te vergeten op het einde om de haarlok duurzaam te fixeren. Daartoe de frisseluchtstoot in werking stellen zonder de roterende kop te doen draaien.

Brushing naar buiten krullend

Plaats de borstel aan de punt van de haren, boven de haarlok en bedien de automatische rotatie met de oprolling naar buiten toe. (5) + (6)

Brushing naar binnen krullend

Plaats de borstel aan de punt van de haren, onder de haarlok en bedien de automatische rotatie met de oprolling naar binnen toe. (7) + (8)

ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

• Het apparaat loskoppelen en volledig laten afkoelen vooraleer te reinigen of op te bergen.
• We raden u aan van de borstel regelmatig te reinigen om ophoping van haren, van haarkappersproducten enzovoort te voorkomen. Een kam gebruiken om het haar uit de borstel te verwijderen. Een droog of lichtjes bevochtigd papieren zakdoekje gebruiken voor de oppervlakken in kunststof en keramiek.
• Voor uw gemak is de borstel van uw apparaat afneembaar en afwasbaar met water. Haal de borstel uit de handgreep, houd hem onder de kraan en laat hem vervolgens drogen. Zorg dat de borstel helemaal droog is voordat u weer heen in de handgreep plaatst.
Let op l Alleen de opzetborstel is afwasbaar. De handgreep van het apparaat mag nooit in contact komen met water.
Let op l Na gebruik, de borstel niet zomaar neerleggen, daardoor zouden de borstelhaartjes kunnen beschadigen en verbuigen. Berg de borstel op in de daarvoor bedoelde koker.

ITALIANO

AS551E
<i>Leggere dapprima le istruzioni di sicurezza.</i>

CARATTERISTICHE

• Spazzola rotonda diametro 35 mm in setole di cinghiale
• Spazzola rotonda diametro 50 mm in setole di cinghiale, con rivestimento ceramic
• Potenza 800 W
• 2 livelli di temperatura + posizione "aria fresca"
• 2 sensi di rotazione
• 2 draairichtingen
• Tecnologia Ionic
• Cavo girevole
• Filtro posteriore basculante per una facile pulizia dell'apparecchio e una maggiore durata.

ISTRUZIONI PER L'USO

• Dopo lo shampoo, date una passata ai capelli con un asciugamano e districateli con cura con un pettine a denti larghi. Cominciate sempre a districare i capelli bagnati dalle punte, risalendo progressivamente. Districando i capelli in modo delicato, si evita la formazione di doppie punte.
• Utilizzate la spazzola ad aria su capelli asciugati sommarariamente, leggermente umidi, e perfettamente districati.
• Procedete dividendo i capelli in sezioni, rialzandoli con una pinza. Cominciate dalle ciocche della parte inferiore. Le ciocche trattate dovranno essere di uno spessore massimo di 2 cm e il più regolare possibile.
Mettere e togliere le spazzole

Infilare una spazzola sul corpo dell'apparecchio. Chiedetelo azionando il blocco posto sulla sezione superiore della spazzola.

Pertogliere una spazzola, sbloccarla e toglierla con delicatezza.

I 2 sensi di rotazione

Per avvolgere automaticamente la ciocca di capelli attorno alla testina rotante, premere il pulsante per il senso di rotazione a destra o sinistra, mantenendo la pressione durante il brushing. Il senso di rotazione destro corrisponde alla presa della mano nonché all'effetto desiderato di messa in piega interna o esterna. Interrumere la rotazione lasciando il pulsante.

Utilizzo della spazzola rotante

• Per preparare la ciocca e districarla, cominciare dalla radice su una ciocca sottile; lisciare la ciocca in uno o due passaggi con l'apparecchio che funziona a caldo ma senza far girare la spazzola; (1)
• Rialzare la ciocca di 90°, ad angolo retto rispetto al cranio, in modo che i capelli della parte inferiore non si intrichino; (2)
• Far scorrere la spazzola sulla ciocca facendo girare la spazzola senza che la ciocca faccia un giro completo; ripetere il gesto più volte facendo scorrere la ciocca dalla radice verso le punte; (3)
• Concludere con un giro completo della ciocca attorno alla spazzola, partendo dalle punte e risalendo fino alla radice. Mantenere per alcuni secondi, in modo da riscaldare e mettere in piega tutta la ciocca e da dare il massimo volume alla radice; (4)
• Se necessario, ripetere l'operazione, in funzione del vostro tipo di capigliatura;
• Senza dimenticare il soffio d'aria fresca alla fine per fissare a lungo la ciocca. Per questa operazione, azionare la funzione aria fresca senza far girare la testina rotante.

Brushing verso l'esterno

Mettete la spazzola alla punta dei capelli, al di sopra della ciocca ed azionate la rotazione automatica con avvolgimento verso l'esterno. (5) + (6)

Brushing verso l'interno

Mettete la spazzola alla punta dei capelli, al di sotto della ciocca ed azionate la rotazione automatica con avvolgimento verso l'interno. (7) + (8)

CURA DELL'APPARECCHIO

• Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o di riparlo.
• Consigliamo di pulire la spazzola regolarmente, per evitare eventuali accumuli di capelli, prodotti per l'acconciatura, e così via. Utilizzare un pettine per togliere i capelli della spazzola. Utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito per le superfici in plastica o ceramica.
• Per maggiore comodità, la spazzola del vostro apparecchio è amovibile e lavabile in acqua. Togliere la spazzola dal manico, passarla sotto l'acqua corrente, quindi lasciarla asciugare. Controllare che la spazzola sia totalmente asciutta prima di rimontarla sul manico.
Attenzione: solo l'estremità spazzola è lavabile. Il manico dell'apparecchio non deve mai entrare a contatto con l'acqua.
Attenzione: finito l'utilizzo della testina rotante, non riponetela così sul vostro supporto, poiché si rischia di danneggiare e piegare le setole. Riponetela nell'apposito astuccio.

ESPAÑOL

AS551E
<i>Consulte previamente las consignas de seguridad.</i>

CARACTERÍSTICAS

• Cepillo redondo diámetro 35 mm de cerdas de jabali
• Cepillo redondo diámetro 50 mm de cerdas de jabali con revestimiento cerámico
• Potencia 800 W
• 2 niveles de temperatura + posición «aire fresco»
• 2 sentidos de rotación
• Tecnología Ionic
• Cable giratorio.
• Filtro trasero extraíble para facilitar el mantenimiento y alargar la vida del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO

• Después de lavarse el pelo, séquelo bien con una toalla y desenredelo cuidadosamente con un peine de dientes largos. Empiece siempre a desenredarse el pelo por las puntas y continúe poco a poco hacia las raíces. Si se desenreda el pelo con cuidado evitará la aparición de puntas abiertas.
• Utilice el cepillo moldeador tras un ligero secado previo, con el cabello algo húmedo y perfectamente desenredado.
• Vaya procediendo por mechones, sujetándolos con una pinza. Comience por los mechones inferiores. Separe mechones de un máximo de 2 cm de grosor y lo más regulares que sea posible.
Colocación y retirada de los cepillos

Inserte el cepillo en el cuerpo del aparato y fíjelo accionando el pestillo situado en la parte superior del cepillo. Para retirar el cepillo, abra el pestillo y séquelo con cuidado.
Los 2 sentidos de rotación
Para enrosacar automáticamente el mechón de cabello alrededor del cabezal giratorio, pulse el botón para que gire a la derecha o a la izquierda y mantenga la presión durante el moldeado. Elija el sentido de rotación a la derecha o a la izquierda en función de la mano que está utilizando y de si desea volver las puntas hacia dentro o hacia fuera. Detenga la rotación soltando el botón.

Utilización del cepillo giratorio

• Para preparar el mechón y desenredarlo, levante las raíces y alíselo en una o dos pasadas con el secador en aire caliente pero sin hacer girar el cepillo. (1)
• Sujete el mechón formando un ángulo de 90° respecto a la cabeza para que no se enrede el pelo de debajo. (2)
• Deslice el cepillo por el mechón haciéndolo girar pero sin que el mechón dé una vuelta completa. Repita el movimiento varias veces deslizando el cepillo desde la raíz hasta las puntas. (3)
• Finalice con un vuelta completa del mechón alrededor del cepillo, empezando por las puntas y subiendo hasta la raíz; mantenga la posición unos segundos para que el mechón se caliente bien y tome forma, así como para dar realce a la raíz. (4)
• Repita la operación si fuera necesario, según su tipo de pelo.
• No olvide el golpe de aire frío al final para fijar el peinado. Hágalo sin accionar el cabezal giratorio.

Puntas hacia fuera

Coloque el cepillo encima del mechón, por la parte de las puntas, y ponga en marcha la rotación automática con el giro hacia fuera. (5) + (6)

Puntas hacia adentro

Coloque el cepillo debajo del mechón, por la parte de las puntas, y ponga en marcha la rotación automática con el giro hacia dentro. (7) + (8)

MANTENIMIENTO DEL APARATO

• Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
• Le aconsejamos que limpie el cepillo con regularidad para evitar la acumulación de cabello y de productos tratantes. Utilice un peine para retirar los restos de cabello del cepillo. Utilice un trapo seco o ligeramente húmedo para las superficies plásticas y cerámicas.
• Para mayor comodidad, el cepillo puede retirarse y lavarse con agua. Saque el cepillo del mango, lávelo con agua corriente y deje secar. Espere a que el cepillo esté completamente seco antes de volver a insertarlo en el mango.

Atención: solo es lavable el cepillo. El mango del aparato no debe entrar en contacto con el agua en ningún caso.

Atención: cuando termine de utilizar el cabezal giratorio, no lo coloque tal cual en el soporte ya que podría dañarse y doblar las cerdas. Guárdelo en su estuche correspondiente.

PORTUGUÊS

AS551E
<i>Consulte previamente os conselhos de segurança.</i>

CARACTERÍSTICAS

• Escova redonda de 35 mm de diâmetro em cerdas de javali
• Escova redonda de 50 mm de diâmetro em cerdas de javali, com revestimento em cerâmica
• Potência 800 W
• 2 níveis de temperatura + posição de ar frio
• 2 sentidos de rotação
• Tecnologia iónica
• Cabo giratório
• Filtro posterior basculante para facilitar a manutenção do aparelho e prolongar a sua duração.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

• Depois do champô, seque bem os cabelos com uma toalha e desembarace-os cuidadosamente com um pente de dentes largos. Para desembaraçar cabelos molhados, comece sempre pelas pontas e vá subindo progressivamente até às raízes. Desembaraçar cuidadosamente o cabelo impede a formação de pontas espigadas.
• Utilize a escova de secar em cabelos ligeiramente húmidos e perfeitamente desembaraçados.
• Trabalhe os cabelos por madeixas levantando-as com uma pinça. Comece pelas madeixas inferiores. As madeixas trabalhadas deverão ter cerca de 2 cm de espessura e serem tão regulares quanto possível.

Montagem e desmontagem das escovas

Monte uma escova no corpo do aparelho e prenda-a accionando a mola de retenção situada na parte superior da escova.

Para desmontar uma escova, desprenda-a e retire-a com cuidado.

2 sentidos de rotação

Para enrolar automaticamente a madeixa de cabelo à volta da cabeça rotativa, carregue no botão para o sentido de rotação à direita ou à esquerda e mantenha a pressão durante o brushing. A rotação para a direita ou para a esquerda corresponde à mão de que se serve habitualmente e ao efeito desejado do brushing, para dentro ou para fora. Para parar a rotação, deixe de exercer pressão no botão.

Utilização da escova rotativa

• Comece por preparar a madeixa desembaraçando-a e, depois, a partir da raiz alise com uma ou duas passagens do aparelho a funcionar a quente mas sem fazer rodar a escova; (1)
• Levante a madeixa em ângulo recto (90°) relativamente ao crânio para que os cabelos inferiores não se embarcem; (2)
• Deslize a escova ao longo da madeixa fazendo-a rodar sem que a madeixa dê uma volta completa; repita a operação várias vezes fazendo deslizar a escova da raiz para as pontas; (3)
• Termine por uma volta completa da madeixa à roda da escova partindo das pontas e subindo até à raiz, mantenha alguns segundos para que o aquecimento modele a madeixa e levante a raiz; (4)
• Repita a operação se necessário, em função do seu tipo de cabelo;
• Não esqueça o fluxo de ar frio final na madeixa para aumentar a duração. Para tanto, faça funcionar o fluxo de ar frio sem fazer rodar a cabeça rotativa.

Brushing para fora

Coloque a escova na ponta dos

SVENSKA

ASS51E

Rådfråga först säkerhetsinformationen.

BESKRIVNING

- Rundborste i vildsvinsborst med 35 mm diameter
- Rundborste i vildsvinsborst med 50 mm diameter och keramik ytbeläggning
- Effekt 800 W
- 2 temperaturnivåer + "kallluftsläge"
- 2 rotationsriktningar
- Ionic-teknik
- Vridbar sladd
- Bakre filter som kan tas bort för att lätt kunna underhålla apparaten och ge den en ökad livslängd.

BRUKSANVISNING

- Efter schamponering torkar du ditt hår med en handduk och reder ut det noggrant med hjälp av en grovttandad kam. Börja alltid med att reda ut ditt fuktiga hår vid topparna och gå därefter gradvis uppåt. Om håret reds ut försiktigt undviker man kluvna hårtoppar.
- Använd din luftborste på fullständig utkammat, på förhand torkat och fortfarande lätt fuktigt hår.
- Föna håret lock efter lock och lyft upp lockarna med hjälp av en klämma Börja med de understa lockarna. Lockarna bör vara maximalt 2 cm tjocka och så regelbundna som möjligt.

- Sätta på och ta bort borstena**

Trå på en borste på apparatens och lås den med hjälp av låsknappen på borsten ovasida. Om du vill ta bort ett borststillehör lossar du på låset och drar bort den försiktigt.

Två rotationsriktningar

För att automatiskt rulla upp en hårlöck runt det roterande huvudet, tryck in knappen för rotation till höger eller till vänster och håll knappen intryckt under läggningen. Rotationsriktningen till höger eller till vänster korresponderar med hur apparaten hålls i handen och den riktning som önskas, inåt eller utåt. När man släpper trycket på knappen stannar rotationen.

Använda den roterande borsten

- Man förbereder och reder ut locken genom att lyfta upp den vid rötterna samtidigt som man håller den sträckt. Därefter låter man den varma borsten glida en eller två gånger längs locken utan att vrida på den; (1)
- Lyft locken rättupp i 90° vinkel mot hårbotten så att det underliggande håret inte traslar till sig; (2)
- Låt borsten glida utefter locken samtidigt som du vrider på den utan att locken rullas upp fullständigt; upprepa denna handling flera gånger samtidigt som du låter borsten glida från rötterna till topparna; (3)
- Avslut med en fullständig vridning runt borsten fra rötene till toppene. Hold i noen sekunder så sektioner en fullständig varmet og formet og at røttene er løftet; (4)
- Gjenta om nødvendig, avhengig av hårtypen din;
- Avslut med att rulla hårtopparna fullständigt rundt borsten med borsten från topparna ända upp till rötterna, håll borsten i position några sekunder så att locken blir fullständigt uppvämd og formad og luftig vid rötterna; (4)
- Beroende på din hårtyp kan det vara nödvändigt att upprepa handlingen;
- Göm inte att ge locken en "coolshot" på ett fixera den. Du gör detta genom att sätta igång denna funktion utan att vrida det roterande borsthuvudet.

Hur man fönar hårtopparna utåt

Placera borsten ovanpå hårtopparna och sätt igång den automatiska vridningsfunktionen, riktning utåt. (5) + (6)

Hur man fönar hårtopparna inåt

Placera borsten under hårtopparna och sätt igång den automatiska vridningsfunktionen, riktning inåt. (7) + (8)

UNDERHÅLL AV APPARATEN

- Dra stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten kallna fullständigt innan du rengör den eller ställer under den
- Vi rekommenderar att du rengör borsten regelbundet för att undvika anhopning av hår, läggningsprodukter etc. Använd en kam för att avlägsna hår från borsten. Använd en torr eller lätt fuktad duk för plast- och keramikytorna.
- För mer komfort kan borsten tas loss från apparaten samt tvättas i vatten. Ta bort borsten från skafet, skölj den under rinnande vatten och låt den sedan torka. Se noga till att borsten är helt torr innan du sätter tillbaka den på skafet. **Varning!** Endast borstånden är tvättbar. Apparatens skaft får inte utsättas för vatten!
- Varning!** Då du slutat använda det roterande huvudet får det inte placeras direkt i stödet, du riskerar då att vika borsten eller förstöra dem. Lägg tillbakahuvudet i etuiet avsett för detta ändamål.

NORSK

ASS51E

Les først sikkerhetsanvisningene.

EGENSKAPER

- Rund børste med diameter på 35 mm i villsvinhår
- Rund børste med diameter på 50 mm i villsvinhår, med keramisk belegg
- Effekt 800 W
- 2 temperaturnivåer + posisjon «frisk luft»
- 2 roteringsretninger
- Ionic-teknologi
- Roterende ledning
- Bakre filter som kan vippes opp for enkelt vedlikehold og lengre levetid for enheten.

BRUKSANVISNING

- Etter vask tørkes håret med håndkle og kammes gjennom forsiktig med den grovttinnet kam. Start alltid å kamme vått hår nedenfra og jobb deg gradvis oppover. Skånsom kamming hindrer at hårtuppene flises.
- Bruk fonbørsten på forhåndstørket, lett fuktig hår som er helt fritt for floker.
- Del håret i seksjoner ved å løfte det opp med en hårløype. Begynn med lockene på undersiden. Hver hårløkk bør være maksimalt 2 cm tykk og så jevn som mulig.

Påsetting og fjerning av børster

Sett på en borste på apparatets hoveddel, og lås det fast ved hjelp av låsen på apparatets og borsten ovre del.

Før å fjerne en børste, lås opp denne låsen og fjern børsten forsiktig.

De 2 roteringsretningene

Før å rulle hårløkken automatisk rundt det roterende hodet, trykk på knappen for rotering til venstre eller høyre, og hold den inne under brushingen. Rotasjonsretningen til høyre eller venstre tilsvarer håndpreget samt ønsket effekt av innover- eller utovervendt brushing. Avbryt rotasjonen ved å slippe trykket på knappen.

Bruk av den roterende borsten

- Forbered en seksjon og for å greie ut, ta en liten seksjon hår, løft røttene og rett seksjonen med ennettsanhet på varm i ett eller to drag uten å bruke børsten; (1)
- Hold seksjonen av hår i 90° vinkel fra hodet så håret under ikke flokes; (2)
- La borsten gli over seksjonen mens du snur børsten, men ikke fullstendig. Gjenta flere ganger mens du lar borsten gli fra røttene til toppene; (3)
- Avslutt med en fullstendig vridning rundt borsten fra røtene til toppene. Hold i noen sekunder så seksjonen er fullstendig varmet og formet og at røttene er løftet; (4)
- Gjenta om nødvendig, avhengig av hårtypen din;
- Avslut med litt kald luft til slutt for lengre hold. Dette gjøres ved å bruke kald luft uten å vri det roterende hodet.

Føning utover

Plasser børsten under seksjonen ved hårtuppene og start den automatiske roteringen for å vri utover. (5) + (6)

Føning innover

Plasser børsten under seksjonen ved hårtuppene og start den automatiske roteringen for å vri innover. (7) + (8)

VEDLIKEHOLD AV APPARATET

- Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring.
- Vi anbefaler at du rengjør børste regelmessig for å unngå orphopning av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra børste. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast og keramik.
- For en optimal komfort er børsten på apparatet avtakbar, og kan vaskes med vann. Fjern børsten fra håndtaket, skyll den under rinnende vann og tørk den. Pass på at borsten er helt tørr for du setter den tilbake på håndtaket.
- Viktig:** kun borstledene kan vaskes. Apparatets håndtak må aldri komme i kontakt med vann.
- Viktig:** når du er ferdig med å bruke det roterende hodet, ikke plasser det som det er på støtten. Du risikerer å ødelegge det eller bøye busten. Oppbevar det i etuiet for dette bruk.

SUOMI

ASS51E

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.

OMINAISUUDET

- Pyöreä harja halkaisijaltaan 35 millin villisvin harjaksista
- Pyöreä harja halkaisijaltaan 50 mm villisiin harjaksista, keramiikkibelegg
- Teho 800 W
- 2 lämpötilatasoa + «viihepuhallus»-tila
- 2 pyörimissuuntaa
- Ionic-teknologia
- Pyöriävä johto
- Takasuodattimen voi irrottaa helpottaa laitteen kunnossapittoa ja pidentää sen käyttöikää.

KÄYTTÖOHJEET

- Kun olet pessyt hiukset shampoolla, kuivaa ne hyvin pyyhkeellä ja selvitä ne huolellisesti isopiikkisellä kammalla. Aloita aina märkien hiusten selvitys latoivoita, ja nouse sitten hiljalleen hiusjuurta kohti. Hienovarainen hiusten selvitys estää kaksihaaraisten latvojen synnyin.
- Käytä puhaltavaa harjaa kevyesti kosteisiin ja selvitettyihin eisukivattuihin hiuksiin.
- Jaa hiukset osiin nostamalla ne ylös soljilla. Aloita käsittely alemmista hiuksista. Jaa hiukset korkeintaan 2 cm paksiisiin mahdollisimman tasaisiin osiin.

Harjojen asentaminen ja poistaminen

Pujota harja laitteen runkoon ja kiinnitä se harjan ylösosassa olevan salvan avulla. Poista harja vapauttamalla se ja vetämällä se varovasti pois laitteesta.

2 pyörimissuuntaa

Kun haluat pyörittää hiustupsun automaattisesti pyöriivän pään ympärä, paina painiketta oikeaan tai vasempaan pyörimissuuntaan ja pidä painiketta alhaalla hiusten tuotoilin aikana. Oikea tai vasen pyörimissuunta vastaa kättä, jolla pidät laitetta kiinni ja joko sisään- tai ulospäin tehtävää hiusten tuotoilua. Pyörimisliike loppuu, kun laakaa painamasta painiketta.

Pyöriivän harjan käyttö

- Erota ja selvitä hiustupsu aloittamalla ohuen hiustupsun juuresta. Suorista hiustupsu kerran tai kaksi kuunenvassaa laitteessa, mutta älä käännä harjaa; (1)
- Nosta hiustupsu 90° asteen kulmassa ylöspäin, jotta alemmat hiukset eivät sotkeennu; (2)
- Liü utä hiustupsu harjassa kääntämällä harjaa – älä kierrä hiustupsua kokonaan harjan ympärä; toista liike useita kertoja antamalla harjan liukua hiusten juuresta latvoihin; (3)
- Päättä toimintaa kiertämällä hiustupsu kerran kokonaan harjan ympärä aloittamalla latoivoita ja nousemalla juureen asti. Pidä paikaltaan muutama sekunnin ajan niin että hiustupsu on täysin kuumentunut ja tuotoiltu, ja että juuri on kohonnut; (4)
- Toista liike tarvittaessa, riippuen hiusten laadusta;
- Muista viihepuhallus-tila hiustupsun viimeistelyä varten. Käytä viihepuhallus-tilaa kääntämättä pyöriivää harjaa.

Hiustenkuivaus ulospäin

Aseta harja hiusten latvoihin hiustupsun yläpuolelle, ja käynnistä automaattinen pyörytys ulospäin. (5) + (6)

Hiustenkuivaus sisäänpäin

Aseta harja hiusten latvoihin hiustupsun alapuolelle, ja käynnistä automaattinen pyörytys sisäänpäin. (7) + (8)

LAITTEEN HUOLTO

- Kytke laite irvi verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilytystä.
- Puhdista harja säännöllisesti estääksesi mm. hiusten ja hiustenhoitaineidien kerääntymisen. Poista hiukset harjasta kamman avulla. Käytä kivoita taihieman kostutettua liinaa muovisten ja keramiisten pintojen puhdistukseen.
- Harjan voi poistaa helposti laitteesta ja sen voi pestä vedessä. Irota harja kahvasta, pese se juoksevasa vedessä ja anna kuivua. Varmista, että harja on täysin kuiva ennen kuin kiinnität sen takaisin kahvaan.
- Huomio:** vain harjan halkoin voi pestä. Laitteen kahvaa ei saa laittaa kosketuksiin veden kanssa.
- Huomio:** kun et enää käytä pyöriivää harjaa, älä aseta harjaa pöydän tai muun tason pinnalle. Harjan karvat saattavat vahingoittaa ja taivutta. Säilytä harjaa sellä tarkoitussaa pussissa.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ASS51E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Στρογγυλή βούρτσα, διαμέτρου 35 χιλ., από τρία χοίρου.
- Στρογγυλή βούρτσα, διαμέτρου 50 χιλ., από τρία χοίρου, με κεραμική επιστρώση.
- Ισχύς 800W.
- 2 βαθμίδες θερμοκρασίες + θέση «ψυχρού αέρα».
- Περιστροφή δύο κατευθύνσεων.
- Ιοντική (Ionic) τεχνολογία.
- Περιστροφόμενο καλώδιο.
- Pyöriävä johto
- Takasuodattimen voi irrottaa helpottaa laitteen kunnossapittoa ja pidentää sen käyttöikää.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Αφού λουστείτε, στεγνώστετε καλά τα μαλλιά σας με μια πετσέτα και τα γτενίστε προσεκτικά με μια χτένα με μεγάλα δόντια. Αρχίστε πάντα να ξεμπερδέυετε τα βρεγμένα μαλλιά σας από τις άκρες και κατόπιν ανεβείτε σταδιακά. Το απαλό ξεμπερδέμα είναι καλύτερο για τη δημιουργία φιλιάδς.
- Χρησιμοποιείτε τη βούρτσα σας αέρος σε μαλλιά, στα οποία έχετε κάνει ένα αρχικό στέγνωμα και είναι ελαφρώς υγρά, και τα οποία έχετε ξεμπερδέψει πολύ καλά.
- Δουλεύετε τα μαλλιά σας σε τούφες, πιάνοντάς τα με κλάμπε. Αρχίστε με τις τούφες από τον αυχένα. Οι τούφες πρέπει να έχουν πάχος το πολύ 2 εκ. και να είναι όσο το δυνατό ισομεγέθεις.

Τοποθέτηση και αφαίρεση των βουρτσών

Τοποθετήστε μια βούρτσα στο σώμα της συσκευής και κατόπιν την ασφαλίστε με το εξάρτημα ασφαλείας το οποίο βρίσκεται στο επάνω μέρος της βούρτσας.

Για να βγάλετε τη βούρτσα, απασφαλίστε και τραβήτε απαλά.

Περιστροφή δύο κατευθύνσεων

Για να βγάλετε αυτόματα την τούφα και να την ξεμπερδέετε, περιστρέψτε τη βούρτσα από την κατεύθυνση της δεξιάς ή της αριστεράς περιστροφής και το πιέζετε συνεχώς για όση ώρα βουρτσίζετε.

Η δεξιά ή η αριστερή κατεύθυνση περιστροφής ανταποκρίνεται στον τρόπο λαβής της συσκευής καθώς και με το αποτέλεσμα προς τα μέσα ή προς τα έξω που θέλετε να έχει το βούρτσισμα. Σταματήστε την περιστροφή αφήνοντας ελεύθερο το κομμάτι.

Οδηγίες χρήσης της περιστροφόμενης βούρτσας

- Για να προετοιμάσετε την τούφα και να την ξεμπερδέετε, ανασηκώστε τις ρίζες μιας μικρής τούφας και την ισιώσετε περνώντας μία ή δύο φορές, έχοντας τη συσκευή στη ζεστή θερμοκρασία χωρίς όμως να γυρίζετε τη βούρτσα. (1)
- Κρατάτε τη τούφα σε γωνία 90° με το κεφάλι έτσι ώστε τα μαλλιά από κάτω να μην μπερδώνονται. (2)
- Γιατράτε τη βούρτσα πάνω από την τούφα γυρίζοντας έτσι τη βούρτσα ώστε η τούφα να μην κάνει μια πλήρη περιστροφή. Επαναλάβετε το ίδιο πολλές φορές γυρίζοντας έτσι τη βούρτσα από τη ρίζα προς τις άκρες. (3)
- Τελειώστε με μια πλήρη περιστροφή της τούφας γύρω από τη βούρτσα ξεκινώντας από τις άκρες και ανεβαίνοντας μέχρι τη ρίζα. Κρατάτε για μερικά δευτερόλεπτα, έτσι ώστε η τούφα να ζεσταθεί εντελώς και να φοορισθεί και η ρίζα να ανασηκωθεί. (4)

- Επαναλάβετε εάν χρειάζεται ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας.

• Μην ξεχάσετε το πέρασμα με ψυχρό αέρα στο τέλος για να δώσετε διάρκεια στην τούφα. Γι' αυτό, θέτετε σε λειτουργία τον ψυχρό αέρα χωρίς να περιστρέψετε την περιστροφική κεφαλή.

Βούρτσισμα προς τα έξω

Τοποθετίτε τη βούρτσα στην άκρη των μαλλιών, πάνω από την τούφα και θέτετε σε λειτουργία την αυτόματη περιστροφή τλιγόντας προς τα έξω. (5) + (6)

Βούρτσισμα προς τα μέσα

Τοποθετίτε τη βούρτσα στην άκρη των μαλλιών, κάτω από την τούφα και θέτετε σε λειτουργία την αυτόματη περιστροφή τλιγόντας προς τα μέσα. (7) + (8)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Βγάλτε τις συσκευές από την πρίζα και την αφήνετε να κρνώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την τακτοποιήσετε.
- Σας συνιστούμε να καθαρίσετε τακτικά τις ή βούρτσα ώστε να αποφεύγεται να συγκεντρώνονται τριχες, προϊόντα κομμωτικής, κλπ. Με μια χτένα βγάξτε τις τριχες από τις ή βούρτσα. Με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί καθαρίστε τις πλαστικές και κεραμικές επιφάνειες.
- Για μεγαλύτερη διευκόλυνση, η βούρτσα της συσκευής σας είναι αποσπώμενη και πλένεται με νερό. Βγάλτε τη βούρτσα, καθαρίστε τη κάτω από τρεχούμενο νερό και κατόπιν αφήστε τη να στεγνώσει. Φροντίστε ώστε η βούρτσα να έχει στεγνώσει πολύ καλά πριν την τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Προσοχή:** μόνον το εξάρτημα της βούρτσας είναι αυτό που πλένεται. Το σώμα της συσκευής δεν πρέπει ποτέ να έρθει σε επαφή με το νερό.
- Προσοχή:** όταν τελειώσετε με την περιστροφική κεφαλή, μην την τοποθετείτε ελεύθερα στη θήκη της: υπάρχει κίνδυνος να καταστρέφεται και να λυγίσει τις τριχες. Πρέπει να την τακτοποιείτε στην ειδική θήκη που σας παρέχεται.

MAGYAR

ASS51E

Kérjük olvassa el először a biztonsággi útmutatót.

TULAJDONSÁGOK

- 35 mm átmérőjű vaddisznósórt kerek kefe
- 50 mm átmérőjű vaddisznósórté kerek kefe, kerámia bevonattal
- 800W teljesítmény
- 2 hőmérsékletfokozat + „hideg levegő” helyzet
- 2 forgásirány
- Ionic technológia
- Forgó tápvezeték
- Lenyitható hátsó szűrő megkönnyíti a készülék karbantartását és növeli élettartamát.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

- Hajmosás után törőljé alaposan szárazra haját egy törülközővel és bontsa ki gondosan ritka fogú fésűvel. A nedves haj kifésülését mindig a hajvégeknél kezdje és haladjon egyre feljebb a tővek felé. Az óvatos kifésüléssel megelőzhető a hajvégek töredezése.
- Szachtos-szuszari naley zúyvaan na wlosach osuszonych lekko wilgotnymi i dokladnie rozczesanych.
- Használja a hajszáritó kefé enyhén nedves és teljesen kifésült előszáritott hajra.
- A hajjal szakaszonként dolgozzon, csipesszel rögzítse a feletét. Kezdje az alsó tincsekkel. Legfeljebb 2 cm vastag és lehetőleg egyenletesebb hajtincsekkel dolgozzunk.

A kefék felhelyezése és levétele

Helyezzen rá egy kefé a készüléktestre és rögzítse a fele felső részén lévő zárszájtéssel.

A kefe levételéhez oldja ki, majd óvatosan vegye le a kefé.

A 2 forgásirány

A jobb vagy bal forgási iránynak megfelelő gomb lenyomásakor a hajtincs automatikusan rácsavarodik a forgó fejre, majd folyamatosan tartsa lenyomva a gombot a megszűrés alatt. A jobb vagy bal forgásirány kiválasztása a befogástól illetve attól függ, hogy belülről vagy kívülről kívánjuk a száritást végezni. A forgást a a gomb felengedésével állítsa le.

A forgó kefe használata

- A hajtincs előkészítését és kifésülését kezdje egy vékony tincsen a hajtónél, majd simítsa egy vagy két húzással úgy, hogy a készülék meleg, de a kefe nem forog; (1)

- Emelje fel a hajtincset 90° -ra, a fejtetőhöz képest derékszögben, hogy az alsó hajtincsek ne kócolódjanak össze; (2)
- Csúsztassa végig a tincsen és forgassa a kefé úgy, hogy a hajtincs ne tegyen teljes fordulatot; ismétlje ezt a modulzolat többször, csúsztassa a kefé a hajtővektől a hajvégek felé; (3)
- Befejezésül csavarja rá a hajtincset teljesen a kefére, tartassa rajta néhány másodpercig, hogy a hajtincs teljesen átmelegedjen és felvegye a formáját, valamint hogy a hajtővekek a haj felállókn; (4)
- Ísmétlje meg szűkség esetén ezt a műveletet hajtipusának megfelelően;
- Ne felejdje el a végén a hideg levegőt a hajtincs tartós rögzítésre céljából. Ehhez kapcsolja be a hideg levegőt a forgó fej forgatása nélkül.

Beszárítás kifelé

Helyezze a kefé a haj végére, a tincs fölé és forgassa automatikusan úgy, hogy a hajtincset kifelé csavarja fel. (5) + (6)

Beszárítás befelé

Helyezze a kefé a haj végére, a tincs alá és forgassa automatikusan úgy, hogy a hajtincset befelé csavarja fel. (7) + (8)

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

- Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt megisztítná vagy eltetzi.
- Azt javasoljuk, hogy tisztítsa a kefé rendszeresen, hogy a hajszállak, hajpiszok szerek stb. ne halmozódjanak fel. A kefében maradt hajszállakat fésűvel távolítsa el. Használjon száraz, vagy egészen enyhén nedves rongyot a műanyag és kerámia felületekhez.
- A nagyobb kényelem érdekében a készülék kefeje levehető és vízbem mosható. Vegye le a kefé a nyelről, tegye folyó víz alá, majd hagyja megszáradni. Ügyeljen arra, hogy a kefe teljesen száraz legyen, mielőtt visszatesszi a nyélre.

Figyelem: csak a kefe végződés mosható. A készülék nyele soha nem kerülhet érintkezésbe vízzel.

Figyelem: a forgó fejet használat után ne tegye le a készülékkel együtt, tönkremehet és elhajlanak a sörték. Tegy e le az erre a célra szolgáló tokba.

POLSKI

ASS51E

Przed użyciem przeczytać zasady bezpieczeństwa.

CHARAKTERYSTYKA

- Szczotka okrągła o średnicy 35 mm z włosiem dzika
- Szczotka okrągła o średnicy 50 mm z włosiem dzika, z powłoką ceramiczną
- Moc 800W
- 2 poziomy temperatury + pozycja „zimne powietrze”
- 2 kierunki obrotu
- Technologia Ionic
- Obrotowy sznur
- Odczulany filtr tylny ułatwia czyszczenie urządzenia i przedłuża jego trwałość.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Po umyciu, dokładnie osuszyc włosy ręcznikiem i dokładnie rozczesać grzebieniem o grubych zębach.
- Zaczni rozczesywać mokre włosy od końcówek i stopniowo zbliżaj się do nasady włosów. Spokojnie rozczesywanie sprawi, że nie będą tworzyć się rozdzielenia.
- Szczotko-suszarki naley zúyvaan na wlosach osuszonych lekko wilgotnymi i dokladnie rozczesanych.
- Modelować włosy sekcjami, podpinając je spinką. Rozpoczaj od dolnych kosmyków. Kosmyki powinny być równej grubości, nie większej niż 2 cm.

Nakładanie i zdejmowanie szczotki

Należy szczotkę na korpus urządzenia i zablokować ją za pomocą zapadki umiejscowionej na górnej części szczotki.

Aby zdjąć szczotkę, należy ją odblokować i delikatnie zdjąć.

2 kierunki obrotu

Aby automatycznie owinąć kosmyk włosów wokół obrotowej końcówki, należy wcisnąć przycisk wybierając kierunek obrotu w prawu lub w lewo i przytrzymać wciśnięty podczas modelowania. Kierunek obrotów w prawu lub w lewo zależy od trzymania rączki oraz od zamierzzonego efektu czesania do wewnątrz lub na zewnątrz. Aby przerwać obracanie się końcówki, wystarczy zwolnić przycisk.

Użytkowanie szczotki obrotowej

- Aby przygotować kosmyk i go rozczesać, rozpocznij od nasady cienkiego kosmyka i wygładź go raz lub dwa razy urządzeniem ustawionym na gorące powietrze, ale bez obracania szczotki; (1)
- Podnieść kosmyk o 90° pod kątem prostym względem powierzchni głowy, aby włosy poniżej się nie zmieszały; (2)
- Przesunąć szczotkę po kosmyku obracając nią w taki sposób, aby kosmyk włosów nie zrobił pełnego obrotu; powtórz czynność kilka razy przesuwając szczotkę od nasady aż po końcówkę; (3)
- Zakończyć pełnym obrotem kosmyk włosów wokół szczotki, poczawszy od końcówek aż do nasady, przytrzymać kilka sekund, aby cały kosmyk się nagrzał i ułożył, a nasada włosów nabrzmiała; (4)
- W razie potrzeby powtórzyc czynność, w zależności od rodzaju włosów;
- Nie zapomnieć o zimnym powietrzu na samym końcu dla utrwalenia kosmyka. W tym celu należy wycofać zimne powietrze bez obracania końcówki obrotowej.

Modelowanie na zewnątrz

Ustawić szczotkę na końcówce włosów, nad kosmykiem i wykonać obrót automatyczny na zewnątrz. (5) + (6)

Modelowanie do wewnątrz

Ustawić szczotkę na końcówce włosów, pod kosmykiem i wykonać obrót automatyczny do wewnątrz. (7) + (8)

KONSERWACJA URZĄDZENIA